

### Schulek Tibor nyolcvanéves

„Igen nagy áldást jelentene a nemzetnek, ha igazi nagyjaink értékelésében egyik tudnánk lenni Debrecentől Pannonhalmáig. Bornemisza Péter számára is e könyvön keresztül nem csak a magyar protestantizmus megbecsülését keresem. . . Boldog lennék, ha az olvasónak is olyanféle gazdagodást jelentene ez a könyv, mint amelyet írása jelentett a szerzőnek.”

E sorokkal vezette be Schulek Tibor 1939 tavaszán megjelent és máig minden sorában érvényes Bornemisza-monográfiáját. Eckhardt Sándor Balassi-életrajzai, Varjas Bélának a Balassa-kódexhez írott szövegelemzése és Heltai-esszéje, Tolnai Gábor Bethlen Miklós-tanulmánya mellett Schulek Bornemisza-életrajza ennek az 1939–1945 között nekilendülő, olvasmányosságot tudományossággal ötvöző irodalomtörténeti életrajzirodalomnak legjobb darabja. Az ő eredményeiket és módszereiket fejlesztettük tovább a felszabadulás után.

Módszerem – vallja Schulek Tibor 1938-ban Győrött kiadott doktori értekezésében – „meglehetősen eltér a hasonló természetű egyháztörténeti vagy profán történeti munkáétól. Legnagyobb rész Bornemiszának nagy bőséggel idézett személyes kijelentéseiből, tanításából, önvallomásaiból áll.”

Akkor valóban meghökkentően szokatlan eljárás volt ez; Eckhardt Sándor kísérletezett hasonló módszerrel a Balassi-életrajzban.

Amikor az ötvenes évek közepe táján tisztelettudó elfogódottsággal bekopogtattam Schulek Tibor komáromi lelkési hivatalának ajtaján: magam is „Bornemiszának nagy bőséggel idézett személyes kijelentéseinek, tanításainak, önvallomásainak” bűvkörében éltem és erős kétségek gyötörtek, vajon sikerül-e újabbat és érvényeset írnom Bornemiszaról Schulek Tibor monográfiája után? Bornemisza azonban annyira bűvkörébe vont, és Schulek Tibor könyve is éppen folytathatatlanak tűnő befejezettsége folytán annyira ösztökélt, hogy nekiszántam magam a munkának. Ehhez kértem tanítványként a mester segítségét.

Sohasem feledem azt a baráti szívéllyességet, mellyel a nagycsaládú, sokgondú komáromi evangélikus lelkész azokban a nem könnyű időkben vendégül látott. Önzetlenül bocsátotta rendelkezésemre kutatásainak újabb eredményeit, töprengéseit, feltevéseit és bizonytalanságait. Barátságába fogadott.

Azóta, immár jó harminc esztendőn át, mindig és mindenkinek ezzel a nyájas közvetlenséggel áll rendelkezésére. Gyűlés, ülés, felolvasás, társulati együttlét nem eshet meg nélküle. Irigység és szakmai féltékenység nélkül fogad új eredményeket, azokat is, melyek netán az ő korábbi megállapításait haladják meg.

Egész ember.

Nyolcvanadik születésnapján kívánunk neki tartalmas, boldog, alkotó öregséget, magunknak pedig még néhány olyan szerény, türelmes, mosolygós tudós mestert, mint amilyen ő.

*Nemeskürty István*

### Vajda György Mihály hetvenéves

A magyar irodalomtudomány külföldi elismertsége, a magyar komparatiztika vezető egyéniségeinek szervező és kutató munkája, a magyar és a külföldi irodalomtudomány egymást építő, ösztönző kapcsolata: ha csak ezeket a területeket emlegetjük, már akkor is Vajda György Mihálynak rendkívül

értékes, gyümölcsöző munkásságát idézzük föl. Szerkesztői, szervezői tevékenysége immár több évtizede olyan posztokra állította, ahol eredményesen munkálkodhat a magyar irodalomtudomány nemzetközi kapcsolatainak kiépítésében. Ám ezen túl: a magyar irodalomtudomány *személyes* jellegű érintkezései által irodalmunk népszerűsítése, a magyar irodalom fejlődési tendenciáinak nemzetközi tudomásul vétele is részét alkotja annak a messze gyűrűző hatásnak, amely Vajda György Mihály munkássága nyomán a nemzetközi szakirodalomban megfigyelhető. Akár Heine és Petőfi viszonyáról ír, akár Madách Imre életművének európai összefüggéseit tárgyalja, akár Csokonai költői attitűdjére vet egy pillantást a neoklasszicista irányzat aspektusából, az alapvetően összehasonlító módszer cél-szerűnek bizonyuló alkalmazása mellett, a magyar irodalom tágabb környezetének bemutatásával szolgálja mind a tágabb környezet, mind a magyar irodalom jobb ismeretét. Nem kevésbé hasznosak az olyan típusú tanulmányok, mint amilyeneket nemzetközi vállalkozások magyar résztvevőjeként a magyar irodalom egyes korszakairól írt. Hadd említsük a Wiesbadenben 1976-ban megjelent *Neues Handbuch der Literaturwissenschaft* c. kézikönyv 19. kötetében publikált fejezetet a magyar irodalom 1905–1918 közötti periódusáról. Ma még aligha tudjuk méltóképpen felbecsülni a Nemzetközi Összehasonlító Irodalomtudományi Társaság komparatistikai sorozatát; a felvilágosodástól a romantikáig terjedő időszak költészettörténeti kötetét szerkesztette Vajda György Mihály, de az expresszionizmusról, a századfordulóról, a szimbolizmusról szóló kötetek munkájában is részt vett. A nemzetközi irodalmi–művészeti áramlatok magyar vonatkozásai, jelentős költői sosem kerülnek el figyelmét. Mint ahogy a magyar komparatistika történetét Vajda György Mihály úgy írta meg, hogy ez a magyar és a nemzetközi tudománytörténeti áramlatok találkozásának, egymásra hatásának és ezáltal egy diszciplína önállósulásának, „nagykorúságának” lett becses dokumentuma. Vajdának ezt az eredetileg magyarul megjelent dolgozatát, később franciául és angolul is közzétette, s a nemzetközi szakirodalomban többször idézett alapvető értekezésékként tartják számon.

Vajda György Mihály „Az egyezményesek” c. 1937-es doktori disszertációjával még csak egy „fejezet”-et írt meg a „magyar filozófia történetéből”. Ám már ekkor kitekintett a művelődéstörténetileg is érdekes vonatkozások felé, beleágyazta az egyezményesek filozófiai vitáit a rokon diszciplínák fejlődésébe. Azóta is jellemzi munkásságát a filozófia, az irodalom, a társadalmi és művészeti kapcsolatok, korszakot alkotó együttesének pontos leírására való törekvése. Komparatista beállítottsága, a magyar komparatistika hagyományainak (pl. Meltzl Hugóéna) vállalása elősegíti e törekvését. Hetvenedik születésnapján a „szokásos” jókívánságok mellett e törekvésének mind több eredményét kívánjuk Neki – és irodalomtudományunknak.

Fried István

### Rába György hatvanéves

Lapunk jellege arra kötelez, hogy abból a gazdag életműből, melyet Rába György neve jelöl, az irodalomtörténetíróra figyeljek. Magát Rábát óhatatlanul megcsonkítja ez a parcellázás, bennünk viszont szakmánk szerencsés tudatosíthatja. Azt a különös tény, hogy nemzedékéből Ő az egyetlen, aki költő léte tudományunk legkeményebb törvényeit is állva, szaktudósként is elsőrendűt alkotott. Nagyon valószínű, hogy az objektív tárgyiaság, mely líráját meghatározza, mint szemlélet és magatartásforma, kedvezett is ennek a tudományosságnak. A vélemények és állásfoglalások kinyilatkoztató, hirdető stílusával szemben kedve telhetett a filológia tárgyyszerű műveleteiben. Vonzalmainak érzékenységét ólomköpenyként védhette az elemzésből kifejlő bizonyítás. Inkább érezzék nehéznek, túlságosan is tudományosnak, hogysem meggyőződése valahol pórén maradjon. Alighanem ez a stratégia rejlik a mögött a szívósság és fegyelem mögött, mely Rába irodalomtörténeti műveit jellemzi.

A tudományosság azonban, ha igazi, mint a Rába György tudományossága, sohasem csupán lele a lélek mélyebb hajlamainak, hanem tápláléka is. Az igazság kiderítésének fegyelmezett szenvedélye az irodalomtudományban érzékenység, tehetség, műveltség és erkölcs remek műhelyeihez juthat. Szembeötlő, hogy Rába valamennyiben mestervizsgát tett, s valamennyiben folyamatosan időzik.

Legfeltűnőbb, hogy a filológiai alaputatásokat sem bízta másra. Minden kész eredményt ismer, de minden témában talál felderítetlen adatokat. Első jelentős művében, a *Szép hűtlenekben* (Bp. 1969.) Kosztolányi, Babits, Tóth Árpád műfordításainak forrásait, a kapcsolatok életrajzi szálait is feltéjtve halad a fordítás jellegének mélyebb meghatározói: az egyéniség sajátos stílusa felé. Munkája

természetesen a szövegelemzésben tetőzik, de igazolását sokfelől szerzi. – Még a Szabó Lőrincről írott népszerűsítő könyvében is (*Szabó Lőrinc*. Bp. 1972.) friss dokumentációhoz folyamodik, ha kényes kérdésben kell állást foglalnia. S az ilyen eljárásokban sem a pro vagy contra gesztusát fokozza fel, hanem a költőiség minőségének felismerésébe torkoll vizsgálódása. Mert elsősorban mindig ez érdekli. Ettől lesz módszere *poétikai* természetű.

Ennek köszönheti, hogy legnagyobb vállalkozásában, a Babits Mihály költészetének első nagy szakaszát tárgyaló könyvében (*Babits Mihály költészete*. Bp. 1981.) a filozófiai inspirációk bonyolult szövevényéből: a Jammes-hoz, Schopenhauerhoz, Nietzschehez, Bergsonhoz, Kanthoz vezető szálak felfejtéséből három új poétikai jelleg felismeréséhez ér. S ebben a rétegzett képben a fonákjukról látott babitsi vonások színükről bontakoznak ki: a formalizmus formakultúráként, az öncélúság önelemzéseként, az élményszegénység gondolati élményként.

Semmi kétség, a Nyugat nagy költőinek életművét, kivált a Babitsét, Rába eredményei nélkül már nem lehet más szemléletű szintézisbe sem elhelyezni. Ez a szembesítő munka még hátra van, de Rábát – noha 60 éve alkalmából köszöntjük – még ereje teljében találhatja, ha elkezdődik. Magam más költőeszmények vonzásában tanultam a mesterséget, de tanúsíthatom – húsz éves együttműködés alapján –, Rába Györggyel úgy lehet vitatkozni, hogy a másik álláspont tisztelete csak mélyülhet a vitatkozókban.

*Kiss Ferenc*

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Кирай, Э.</i> : Поэтические понятия в предисловии к сборнику М. Зрини «Русалка»	277
<i>Маргочи, И.</i> : Состояние историко-литературной традиции во второй половине XVIII века	291
<i>Сили, Й.</i> : Внутренний мир произведения (Динамическая структура антропоморфического отражения в <i>Эстетике</i> Д. Лукача)	309

### Краткие сообщения

<i>Немешкюрти, Х.</i> : Диалог о Миклоше Зрини и Венгрии, написанный в 1664 году одним из последователей Эразма	321
<i>Лендель, А.</i> : Из истории сегедских связей издания «Сеп со»	327

### Документация

<i>Янкович, Й.</i> : Неизвестное письмо Яноша Римаи к Петеру Реваи	337
<i>Ф. Чанак, Д.</i> : Считавшееся утерянным предисловие Йожеера Пецели к своему переводу «Занра» Вольтера	339
<i>Лукачи, Ш.</i> : Неизвестное заявление Ф. Кёльчечен	350
<i>Тидренчель, Ш.</i> : Архив Культурного кружка им. Д. Беншенъен комитата Сабольч	351

### Мастерская

<i>Палфи, А.</i> — <i>Турчань, П.</i> : Толди Я. Араня и история венгерского стихосложения	361
--	-----

### Обзор

Venezia, Italia, Ungheria fra Arcadi e Illuminismo ( <i>Пал, Й.</i> )	372
Исследования второй половины XIX века ( <i>Имре, Л.</i> )	374
Имре Бата: Рядом с Шандором Верешом ( <i>Бакони Ковач, И.</i> )	376
Имре Черепальви: Записки книгоиздателя ( <i>Мико, К.</i> )	378
Гергей Дьендьешен: Портреты венгерского средневековья ( <i>Шарбак, Г.</i> )	382

### Хроника

#### Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a hírlapkézbesítő postahivataloknál és a Posta Központi Hírlap Irodánál (KHI 1900 Budapest V., József nádor tér 1.) közvetlenül vagy postautalványon, valamint átutalással a KHI 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetés bejelenthető az Akadémiai Kiadónál (1363 Budapest V., Alkotmány utca 21. Telefon: 111-010).

Példányonként beszerezhető: az Akadémiai Könyvesboltban (1368 Budapest V., Váci utca 22. Telefon: 185-881), a KHI Hírlapboltjában (1055 Budapest V., Bajcsy Zsilinszky út 76. Telefon: 116-269) és minden nagyobb árusítóhelyen.

Előfizetési díj egy évre: 114 Ft

1 szám ára: 19 Ft

Külföldön terjeszti a KULTURA Külkereskedelmi Vállalat,  
H-1389 Budapest, Pf. 149.

Ára: 19 Ft

Előfizetés egy évre: 114 Ft

ISSN 0021-1486

### SOMMAIRE

- Király, E.*: Notions de poétique dans la préface du volume de Zrínyi, intitulé «Syrena» 277  
*Margócsy, I.*: La situation de la tradition d'histoire littéraire dans le seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle 291  
*Szili, J.*: Le monde intérieur de la création (La structure dynamique de la réflexion anthropomorphisante dans *La caractéristique de l'esthétique* de György Lukács) 309

### Bulletin

- Nemeskürty, H.*: Un dialogue érasmien sur Miklós Zrínyi et la Hongrie de l'année 1664 321  
*Lengyel, A.*: De l'histoire des relations de la revue Szép Szó avec Szeged 327

### Documents

- Jankovics, J.*: Une lettre inconnue de János Rimay à Péter Révay 337  
*P. Csanak, D.*: La préface, censée perdue, de József Péczeli, à la traduction de Zaÿre de Voltaire 339  
*Lukácsy, S.*: Une requête inconnue de Kölcsey 350  
*Tidrenczel, S.*: Le recueil d'épîtres du Cercle Culturel György Bessenyei du Comitatus Szabolcs 351

### Atelier

- Pálfi, Á.*—*Turcsányi, P.*: Toldi de János Arany et l'histoire de la versification hongroise 361

### Revue

- Venezia, Italia, Ungheria fra Arcadia e Illuminismo. (*Pál, J.*) 372  
Études sur la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. (*Imre, L.*) 374  
Bata, Imre: Autour de Sándor Weöres (*Bakonyi (Kovács), I.*) 376  
Cserépfalvi, Imre: Les notes d'un éditeur (*Mikó, K.*) 378  
Gyöngyösi, Gergely: Visages du moyen âge hongrois (*Sarbak, G.*) 382

### Chronique

